

# Język Polski?

## Język Mój?

### TAK!



#### Scenariusz lekcji 4

1. **Temat:** *Co to jest?*

2. **Czas trwania lekcji:** 45 minut

3. **Cele lekcji:**

Uczeń/uczennica:

- powtarza alfabet polski;
- rozumie, czym jest wyraz w języku polskim oraz znak w polskim języku migowym;
- wie, jak zapytać o nazwę przedmiotu w polskim języku migowym i języku polskim.

4. **Metoda pracy:** od doświadczenia do swobodnego stosowania

5. **Środki dydaktyczne:**

- laptop/komputer z dostępem do Internetu podłączony do projektora;
- karty pracy do scenariusza 4 (załącznik 4.1);
- film wideo pod tytułem *Co to jest?*
- tekst tłumaczenia do filmu (załącznik 4.2)

6. **Przebieg lekcji:**

a) część wstępna (aktywizacja wiedzy uczniów i uczennic)

Nauczyciel zwraca się do uczniów witając się z nimi w PJM. Pyta o obecność uczniów na lekcji podając ich przydomki migowe.

Nauczyciel podaje temat lekcji

b) część główna (opracowanie tematu, ćwiczenia przedmiotowe, zadania problemowe)

Nauczyciel wręcza uczniom tekst opowiadania i prosi ich o przeczytanie go samodzielnie. Nauczyciel pyta uczestników, co zrozumieli. Wyjaśnia nowe znaki w PJM oraz tłumaczy niezrozumiałe pojęcia w języku polskim.

Omówienie na forum.

Nauczyciel zapowiada obejrzenie filmu. Zadanie uczestników polega na skupieniu się na wszystkim, co są w stanie zrozumieć. Grupa wspólnie ogląda film pod tytułem *Co to jest?*

Grupa ogląda film jeszcze raz (można włączyć transkrypcję — jest to uzależnione od poziomu grupy).

# Język Polski?

## Język Mój?

### TAK!



Nauczyciel wręcza uczniom karty pracy. Pyta uczniów, czy wiedzą, czym różnią się dwa podane znaki PJM (dowolne, różniące się tylko jednym parametrem – układem dłoni). Inicjuje zabawę z układami dłoni – zaczyna od układu dłoni A, na przykład znaki: AUTOBUS, BUTY, JABŁKO. Nauczyciel podaje dwa lub trzy układy dłoni, prosi uczestników o podanie przykładów znaków z różnymi układami dłoni. Następnie pyta uczniów, czy znają alfabet polski na pamięć. Przechodzi do polszczyzny. – na tablicy pokazuje litery ABCD. Nauczyciel tłumaczy, że w języku polskim wyrazy zapisuje się za pomocą liter, na przykład wyraz zaczynający się w piśmie na literę A to auto, autobus, arbuz, akwarium. Warto podkreślić różnicę między językiem polskim a polskim językiem migowym na tablicy. Wszyscy uczniowie angażują się w zabawę. Ta część powinna potrwać maksymalnie 10 minut. Nauczyciel tłumaczy uczniom, że są to wyrazy w języku polskim, a w PJM są znaki. W języku polskim wyrazy mówi się lub pisze, w PJM migamy, nie mamy sposobu zapisywania znaków. Na tablicy przy każdym słowie pisze ‘wyraz’ (patrz **Wskazówki dla nauczyciela**).

Nauczyciel prosi uczniów o uzupełnienie punktów 2 i 3 z karty pracy. Mogą to zrobić samodzielnie lub w parach. Kontrola poprawności odbywa się na forum.

Nauczyciel informuje uczniów, że będą się bawić w państwa miasta w języku polskim. Wyjaśnia uczniom, na czym polega zabawa w państwa miasta – pierwsza osoba w myślach wymienia alfabet, a drugi uczeń w dowolnym momencie może pokazać znak STOP, wtedy ta pierwsza osoba podaje literę. Uczestnicy razem z nauczycielem włączają się w zabawę.

Po zabawie nauczyciel prosi o wypełnienie ostatniego punktu z karty pracy.

c) część końcowa (refleksja własna uczniów i uczennic)

Wszyscy siedzą w kręgu. Nauczyciel inicjuje rozmowę pod hasłem ‘Czego się dziś nauczyliście? Co było dla Was ciekawe? Czy wszystko wiedzieliście?’

# Język **P**olski?

## Język **M**ój?

### TAK!



#### Wskazówki dla nauczyciela

Na tablicy warto zapisać dwa słowa: WYRAZ w części dla języka polskiego, a ZNAK w części poświęconej polskiemu językowi migowemu. Pomocne będą również ćwiczenia z pierwszej części lekcji i wypisanie różnych wyrazów i znaków na tablicy

W polskim języku migowym, jeśli chcemy zapytać o coś, zadajemy pytanie: CO-TO-JEST?

#### Załączniki:

- załącznik 4.1: karta pracy
- załącznik 4.2: tekst opowiadania *Co to jest?*

# Język **P**olski?

## Język **M**ój?

### TAK!



#### 4.1 Karta pracy

##### 3.1. Karta pracy

###### 1. Poznajemy alfabet polski:

a, b, c, ć ... - tutaj będzie plansza z alfabetem polskim.

###### 2. Podaj 5 wyrazów zaczynających się na literę:

A.....

B.....

C.....

D.....

E.....

# Język **P**olski?

## Język **M**ój?

TAK! 



3. Podaj samodzielnie 5 wyrazów w języku polskim:

.....

.....

.....

.....

.....

4. Zabawa w państwa, miasta:

Państwo	Miasto	Imię	Rzecz	Zwierzęta

5. Odpowiedz na pytania:

Jakie nazwy przedmiotów poznał Eduś?

.....

Jak się nazywa ciasto?

.....

# Język **P**olski?

## Język **M**ój?

### TAK!



#### 4.2 Tekst opowiadania *Co to jest?*

Eduś siedzi na trawie. Wokół siebie widzi coraz więcej rzeczy.

Podchodzi do niego Babka Polka i się pyta:

- Eduziu, czy wszystko w porządku? Masz taki smutny wyraz twarzy.

- Ja nic nie pamiętam. Nie wiem, co to jest- wskazuje na przedmiot stojący nieopodal Edusia.

- To jest krzesło, a trochę dalej to jest stół — miga Babka Polka — czy widzisz, co jest na stole? — śmieje się Babka Polka

Eduś podchodzi do stołu. Widzi przedmiot, który ładnie wygląda i ładnie pachnie. Zrobił się głodny.

- A to co to jest? — Eduś wskazuje na smakowicie wyglądającą rzecz.

- To jest ciasto, które się nazywa babka — tłumaczy Babka Polka.

- Babka? Tak, jak Pani? — dziwi się Eduś.

- Tak, to ciasto się nazywa babką, chcesz spróbować? — Babka Polka kroi ciasto nożem.